

# Third Sunday

## OF ADVENT

DECEMBER 13, 2015

*Whoever has two cloaks should  
share with the person who has none.  
And whoever has food should do likewise.*

Luke 3:11



**His Mercy Became Flesh! Su Misericordia se Hizo Carne!**

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. • Photos: © Ilya Chalyuk/Fotolia, © Ints/Fotolia, © Magdalena Kucova/Fotolia

# Sacred Heart Parish

819 N. 16th Avenue, Melrose Park, IL 60160  
E-Mail: parish@shsparish.org www.shsparish.org  
www.facebook.com/sacredheartmelrosepark

**Administrator:** Rev. Francisco Ortega  
**Pastor Emeritus:** Rev. Erwin J. Friedl  
**Retired:** Rev. Herbert Meyr  
**Permanent Deacons:** Mr. Mike Barnish, Mr. Ray Behrendt,  
Mr. Norberto Ojeda, Mr. Eduardo Rodriguez  
**RECTORY:** 819 N. 16th Avenue, Phone (708)344-0757  
Fax (708) 344-5906 **RECTORY OFFICE HOURS:**  
Tues. & Thur. 9:00am-5:00pm, Mon, Wed & Fri 9:00am-7:30pm  
Saturday 9:00am-1:00pm  
**PARISH STAFF:** JOSEPH AUGELLI, Parish Business Manager  
RANDY CERQUA, Director of Music  
MIKE CRUZ, Director of Buildings & Grounds  
ARNOLDO MARTINEZ, Director of Religious Education  
**SCHOOL:** 815 N. 16th Avenue, Phone (708)681-0240  
Fax (708)681-0454, Website: shsmelrosepark.com  
**SCHOOL STAFF:** MRS. BARBARA CICONTE Principal  
MRS. CHERYL MILITELLO: Secretary MRS. JUANITA GUERRA  
**CONVENT:** 1503 Rice Street  
**Franciscan Sister's** Phone (708)344-6940  
**Franciscan Resource Center** Phone (708)567-5083  
**Dominican Literacy Center** Phone (708)338-0659  
**School Sisters of St Francis Offices** Phone (708)865-6990

## PARISH INFORMATION

**EUCCHARISTIC ADORATION:** The first Friday of each month from 12:00 Noon to 7pm. Exposition at 12 Noon: Adoration until 7pm: Benediction at 7:00pm

**BAPTISMS:** All Parents must register at the rectory for the Baptism and preparation class ahead of time.

**English Baptisms:** Are on the 1<sup>st</sup> & 4<sup>th</sup> Sunday of each month at 2:30 pm.. The Baptismal preparation class is required for parents and godparents and is held on the 4<sup>th</sup> Monday of the month at 7:00pm in the rectory meeting room. (holidays excluded)

**Spanish Baptisms:** Are on the 2<sup>nd</sup> & 4<sup>th</sup> Saturday of each month at 1:00 pm. The Baptismal preparation class is required for parents and godparents and is held on the Monday before Baptisms at 7:00pm in the rectory meeting room. (holidays excluded)

**WEDDINGS:** Arrangements should be made at the rectory with a parish priest or deacon at least four months before the wedding. Normally weddings are for parishioners, but special situations will be considered. We recommend a Wedding Mass for practicing Catholics. We recommend a Wedding Ceremony for non-practicing Catholics or mixed religion couples. Both are valid marriages. A priest is necessary for a Wedding Mass.

**QUINCEANERA:** To have a Quinceanera Mass, a candidate must have been Confirmed & received First Holy Communion. Others will have a Prayer Service & Blessing. A deacon can preside at a Prayer Service & Blessing. All Quinceaneras must be baptized as Catholic Christians. Arrangements must be made at the rectory with at least two months before.

**FUNERALS:** Arrangements can usually be made with the rectory office by the funeral director. We have the Book of Funeral Readings at the rectory for families who wish to look them over. A priest or deacon will usually attend the wake.

**SICK CALLS:** If someone needs to be Anointed, please call the rectory when they are seriously ill. Don't wait too long! If someone homebound wishes Holy Communion, please call the rectory. It will usually be brought by a Minister of Care.

**NEW PARISHIONERS:** Welcome to Sacred Heart Parish! Please register in the rectory office to be counted!

**CHANGE OF ADDRESS:** If you leave the parish or move to a new address, please notify the rectory as soon as possible

**PARISH FOOD PANTRY:** Open Saturday's 10am-11:30am. Patrons need to call the rectory by Thursday to reserve food

## Fall Drive 2015



Giving is  
worship...  
Give back  
to God  
who first  
gave!

*Dar es  
Alabanza...  
Dando a  
Dios quien  
nos dió  
primero!*

## Third Sunday of Advent December 13, 2015

With joy you will draw water at the fountain of salvation.  
- Isaiah 12:3

## This Week

### SUNDAY, DECEMBER 13:

9:00am Holy Name Mass  
10:00am Holy Name Meeting (Marian Hall)  
5:00pm School Christmas Program (Church)

### MONDAY, DECEMBER 14:

3:30pm Cadette Scouts (Marian Hall)  
6:00-7:30pm Daisy Scouts (Upper Grade Library)  
6:30pm STEM (Upper Grade)  
6:00pm School Board Meeting (Teacher's Lounge)  
7:00pm Parish Council (Rectory)

### TUESDAY, DECEMBER 15:

4:30pm Brownie Meeting (Upper Grade Hall)

### WEDNESDAY, DECEMBER 16:

1:30pm School Dismissal  
6:00pm Choir (Church)  
6:30pm PTO Meeting (Teacher's Lounge)  
7:00-8:00pm RCIA (Rectory)

### THURSDAY, DECEMBER 17:

2:45pm Children's Choir (Church)

### FRIDAY, DECEMBER 18:

6:00pm Jr. Scouts (Upper Grade Hall)  
7:00pm Youth Meeting (Room 13)

### SATURDAY, DECEMBER 19:

10:00am CCD Parent Meeting (Marian Hall)  
10:30am CCD Christmas Program & Posadas (Church)

### SUNDAY, DECEMBER 20:

9:00am Women's Club Mass  
10:00am Women's Club Meeting (Marian Hall)  
3:30pm Folkloric Dance Practice  
5:00-7:00pm Altar Server Practice  
7:00pm Posadas (Marian Hall)



JUBILEE OF MERCY  
MERCIFUL LIKE THE FATHER  
ARCHDIOCESE OF CHICAGO



***Plenary Indulgence for the Observance of the Jubilee of Mercy Holy Year***  
**December 8, 2015 – November 20, 2016**

Pope Francis has granted special Indulgences to the faithful who observe and take part in the celebration of the Jubilee of Mercy. In this year, the Pope has noted, “we need constantly to contemplate the mystery of mercy. It is a wellspring of joy, serenity, and peace.” By participating in any of the various observances of this Year, and while fulfilling the usual conditions (see below), one may gain this special Indulgence.

**What must one do in order to receive the special Plenary Indulgence?**

In order to gain this special Indulgence, a Catholic is required first to make sacramental Confession, receive the Eucharist at Mass, make a profession of faith and offer prayers for the Supreme Pontiff's intentions.

In addition to and in conjunction with fulfilling these conditions, one may then take part in any of the following observances of the Jubilee of Mercy.

Each time one visits, in the course of a pilgrimage, the Cathedral of the Holy Name of Jesus, or a designated Jubilee Parish, and there walks through the designated Holy Door, and makes a brief visit. *Parishes designated in the Archdiocese of Chicago can be found on the Archdiocesan Jubilee of Mercy website ([www.jubileemercy.org](http://www.jubileemercy.org)) and on the website of the Office for Divine Worship ([www.odw.org](http://www.odw.org)).*

Those for whom, for various reasons, it will be impossible to enter the Holy Door, particularly the sick and people who are elderly and alone, e.g., confined to the home, the Holy Father noted, “For them it will be of great help to live their sickness and suffering as an experience of closeness to the Lord who in the mystery of his Passion, death and Resurrection indicates the royal road which gives meaning to pain and loneliness. Living with faith and joyful hope this moment of trial, receiving communion or attending Holy Mass and community prayer, even through the various means of communication, will be for them the means of obtaining the Jubilee Indulgence.”

For those who are incarcerated, whose freedom is limited, the Jubilee Year has always constituted an opportunity for great amnesty. They may obtain the Indulgence in the chapels of the prisons. May the gesture of directing their thought and prayer to the Father each time they cross the threshold of their cell signify for them their passage through the Holy Door, because the mercy of God is able to transform hearts, and is also able to transform bars into an experience of freedom.

The Pope has asked the Church in this Jubilee Year to rediscover the richness encompassed by the spiritual and corporal works of mercy. The experience of mercy, indeed, becomes visible in the witness of concrete signs as Jesus himself taught us. Each time that one of the faithful personally performs one or more of these actions, he or she shall surely obtain the Jubilee Indulgence.

Furthermore, the Jubilee Indulgence can also be obtained for the deceased. We are bound to them by the witness of faith and charity that they have left us. Thus, as we remember them in the Eucharistic celebration, thus we can, in the great mystery of the Communion of Saints, pray for them, that the merciful Face of the Father free them of every remnant of fault and strongly embrace them in the unending beatitude.



**Women's Club General Meeting**  
**Sunday, December 20th**  
**9am Mass followed by**  
**Continental Breakfast in Marian Hall**

Admission: Everyone is asked to bring a non-perishable food item for Sacred Heart Food Pantry  
 Theme: New Look FOR New Year  
 Guest: Deb Lukasiewicz, hairdresser  
 ALL the ladies invited! Bring a friend! Spread Christmas Camaraderie!



A very special Thank You to Delia Guerrero for donating the beautiful Immaculate Conception Statue of the Blessed Mother Mary that was on display for the Feast of the Immaculate Conception. God bless you and your family!



**Sacred Heart Advent & Christmas Giving Tree**

**"EVERY CHILD DESERVES HAPPY MEMORIES"**

The Advent & Giving Tree is dedicated to fulfilling the Holiday wishes of some less fortunate children & the elderly who would otherwise be without gifts. For the past several years, Mr. & Mrs. Milt Flyke, our parishioners, have volunteered to collect toys & homemade cookies & other treats for the children at Stroger (Cook County) Hospital & for the Little Brothers, Friends of the Elderly. This year Jeanne Flyke will volunteer again.

This year we again put the **Sacred Heart Family Advent & Christmas Giving Tree** in the gathering area with tags. Each tag has a request for a gift for a poor child in Cook County Hospital, food for the poor in the parish, or cookies for Little Brothers Friends of the Elderly.

We ask you to take a gift tag off the tree. Get the gift, & do not wrap toys with gift paper. **Return your gift to the Giving Tree or Rectory before December 16th.** If your gift is a perishable item & needs to be kept in the refrigerator, please bring it to the Rectory. **This is one small way to keep the true spirit of Christmas alive.** For more information please call the Rectory.

**HIGH SCHOOL CORNER**

**Trinity Announces First Block Honor Roll**

Olivia Cacciatore ('19), Carlotta Ferri ('19), Alexa Mendoza ('18), Isabella Ramirez ('19)

*Be a Blazer!* 8th grade entrance exam is Saturday, January 9, 2016. Test begins at 8am. \$25 test fee. Trinity is located at 7574 W Division St, River Forest. Call 708.771.8383 for more information.

The ICCP Experience is about you. Take the entrance exam on January 9th at 8am at IC Catholic Prep, 217 Cottage Hill Avenue, Elmhurst. Fee for test is \$35. Call 630-530-3484 for more information.



**INCOME/EXPENSE REPORT**

**Month of October, 2015**

Church Total Income.....\$ 31,926  
 Church Total Expenses.....\$ 43,109  
 Church Net Deficit (\$ -11,183)  
 \*Church Cash Subsidy given to School \$ 0

School Total Income.....\$ 81,482  
 School Total Expenses.....\$ 52,809  
 School Net Surplus \$ +28,673

*As always, Thank you for your support!*



**Happy Holidays from Special Needs Chicago, Inc**  
*wheelchair accessible transportation throughout Chicagoland*

We provide excellent care for people to travel to and from doctor appointments, personal business, family gatherings or any instance where rides are needed. Advance reservations and same-day can be booked quickly and easily at [630-668-9999](tel:630-668-9999) and [specialneedschicago.org](http://specialneedschicago.org). Available 24/7 throughout the Chicagoland area.. Our cold, snowy and icy winter weather makes travel even more difficult for special needs individuals.

The 2nd Annual Patrick J. Ryan Main Event will be held on Friday, February 5 at 6pm at Drury Lane in Oakbrook. Funds will benefit the LOSS Program for Children and Youth. Reservations and sponsorship available. Contact Rose Marie Lesniak-Mendez at [RMILESniak-Mendez@CatholicCharities.net](mailto:RMILESniak-Mendez@CatholicCharities.net) or 312-655-7290 for additional information. Please visit [CatholicCharities.net/PJRMaiEvent](http://CatholicCharities.net/PJRMaiEvent) for more information.

**Hospice Volunteer Opportunities**

Rainbow Hospice and Palliative Care serves the six county Chicagoland area. Volunteers participate in a wide variety of activities from patient care, bereavement support, outreach, data management, administration and more. For more information, contact Katie Kirby, at 847-721-3342 or [KKirby@RainbowHospice.org](mailto:KKirby@RainbowHospice.org) or visit [RainbowHospice.org](http://RainbowHospice.org) and click on volunteering.



<b>Total Sunday Collection Dec 6, 2015</b>	<b>\$ 5,232</b>
<b>Budgeted Sunday Collection</b>	<b>\$ 6,575</b>
<b>Difference - net deficit</b>	<b>\$ (1,343)</b>
<b>Total Weekly Collection for Year</b>	<b>\$ 104,292</b>
<b>Budgeted Weekly Collection for Year</b>	<b>\$ 150,784</b>
<b>Difference for Year - net deficit</b>	<b>\$ (46,492)</b>

Total Parishioner Envelopes: 197 envelopes received  
 Total Children's Envelopes: 11 envelopes received

**Thank you for your generous sacrifices for the support of Sacred Heart Parish!**  
*(Fiscal Year is July 1st, 2015 through June 30th, 2016)*



Office of the Archbishop

## ARCHDIOCESE OF CHICAGO

Dear Brothers and Sisters in Christ,

Pope Francis declared that the Year of Consecrated Life be celebrated throughout the world from November 29, 2014, through February 2, 2016. During this special year for religious, please join me in supporting the upcoming appeal for the Retirement Fund for Religious. We have all witnessed the selfless dedication of religious serving in our parishes, schools, hospitals, and numerous areas of ministry during our lifetime. In our often troubled world, they remain a visible sign of Christ's love.

As I ask your support of this appeal, I invite you to think of it not only in terms of a matter of justice to care for their needs, but as an act of solidarity with them, letting them know that our appreciation for their witness is so strong that it prompts a desire to join them in their unique contribution to the life of the Church and society. Please share this message with your parishioners in a way you consider most effective, either from the pulpit or in your parish bulletin. The collection is scheduled to be taken at all Masses on December 12 and 13, 2015.

This letter gives me the opportunity to thank you for the many ways you as pastor and the parish staff witness to the Gospel by your service to the people under your pastoral care. Please express to your parish family my heartfelt best wishes.

Sincerely yours in Christ,

*Archbishop Blase J. Cupich*

Archbishop of Chicago

Queridos hermanos y hermanas en Cristo:

El Papa Francisco declaró que el Año de la Vida Consagrada sería celebrado en todo el mundo del 29 de noviembre de 2014 al 2 de febrero de 2016. Durante este año dedicado a los hombres y mujeres religiosos, les pido que me acompañen y apoyemos juntos la próxima colecta para el Fondo de Retiro para los Religiosos. Todos hemos sido testigos a lo largo de nuestra vida de la dedicación desinteresada de los hombres y mujeres religiosos que sirven en nuestras parroquias, en escuelas y hospitales, y en otras muchas otras áreas ministeriales. En este mundo nuestro, a menudo lleno de problemas, ellos y ellas continúan siendo un signo visible del amor de Cristo.

Al mismo tiempo que les pido su apoyo para esta colecta, los invito a pensar en ella no sólo como un asunto de justicia para atender sus necesidades, sino como un acto de solidaridad con ellos para hacerles saber que nuestro agradecimiento por su testimonio es tan fuerte que nos provoca un deseo de unirnos a ellos en su singular contribución a la vida de la Iglesia y la sociedad. Por favor, compartan este mensaje con sus feligreses en la forma que consideren más eficaz, ya sea desde el púlpito o en su boletín parroquial. La colecta está programada para llevarse a cabo en todas las misas del 12 y 13 de diciembre de 2015.

Esta carta me da la oportunidad de agradecerles, a usted como pastor, y al personal de la parroquia, las muchas maneras en que dan testimonio del Evangelio a través de su servicio a las personas que están bajo su cuidado pastoral. Por favor transmitan a su familia parroquial mis mejores y más sinceros deseos.

Sinceramente suyo en Cristo,

*Reverendísimo Blase J. Cupich*

Arzobispo de Chicago

### A YEAR OF MERCY

The opening of the Jubilee of Mercy, promulgated by Pope Francis, is upon us. Beginning today, with the opening of the Holy Door at Holy Name Cathedral, the Jubilee Year offers us an opportunity to more intentionally experience, and reflect on, God's mercy in our lives. In an effort to help us do so, the Archdiocese of Chicago continues its popular **One Word at a Time** series. During this Jubilee Year of Mercy, One Word at a Time has been created & produced exclusively for Archdiocese of Chicago parishioners, parishes, schools & ministries. One Word at a Time provides a key word related to the Year, along with reflections on how to put that word into practice in our everyday lives. There will be One Word at a Time for each week. The words serve as the spark for a discussion of faith at home, at parish meetings, in the classroom, or as a personal reflection.



© Brian Mazurken

# Feed THE HUNGRY

In his compassionate mercy, God has fed us and sustained us. Every day, we pray: *Give us this day our daily bread.* We are grateful, and we want to share food with those who do not have enough. Jesus said, *"I have compassion for the crowd, because they have been with me now for three days and have nothing to eat; and I do not want to send them away hungry, for they may faint on the way."* (Matt 15:32)

ONE WORD  
AT A TIME



JUBILEE OF MERCY  
MERCIFUL LIKE THE FATHER  
ARCHDIOCESE OF CHICAGO



## **Indulgencia Plenaria por la observancia de el Jubileo del Año de la Misericordia** **Deiembre 8, 2015 – Noviembre 20, 2016**

Francisco ha concedido indulgencias especiales a los fieles que observan y toman parte en la celebración del Jubileo de la Misericordia. En este año, el Papa ha señalado, "necesitamos constantemente contemplar el misterio de la misericordia. Es un manantial de alegría, serenidad y paz. "Al participar en cualquiera de las diversas celebraciones de este año, y sin dejar de cumplir las condiciones habituales (véase abajo), se puede obtener este Indulgencia especial.

### **¿Qué hay que hacer para recibir el indulgencia plenaria especial?**

Para ganar esta indulgencia especial, un católico requiere primero hacer la confesión sacramental, recibir la Eucaristía en la Misa, hacer una profesión de fe y ofrecer oraciones por las intenciones del Sumo Pontífice. Además, y en relación con el cumplimiento de estas condiciones, se puede entonces tomar parte en cualquiera de las tras las celebraciones del Jubileo de la Misericordia.

Cada vez que uno visita, en el curso de una peregrinación, la Catedral del Santo Nombre de Jesús, o un designado Jubileo Parroquial, y entra por la Puerta Santa designada, y hace una breve visita. *Las parroquias designadas en la Arquidiócesis de Chicago se pueden encontrar en el sitio web de la Arquidiócesis Jubileo de la Misericordia ([www.jubileemercy.org](http://www.jubileemercy.org)) y en el sitio web de la Oficina para el Culto Divino ([www.odw.org](http://www.odw.org)).*

Aquellos para quienes, por diversas razones, será imposible entrar en la Puerta Santa, sobre todo a los enfermos y las personas que son de edad avanzada y solo, por ejemplo, confinado a la casa, el Santo Padre señaló que "Para ellos lo será de gran ayuda a vivir su enfermedad y el sufrimiento como una experiencia de cercanía al Señor, que en el misterio de su pasión, muerte y resurrección indica el camino real que da sentido al dolor y soledad. Vivir con fe y esperanza gozosa este momento de la prueba, recibir la comunión o asistir a la Santa Misa y la oración comunitaria, incluso a través de los diversos medios de comunicación, será para ellos medios de obtención de la indulgencia jubilar".

Para aquellos que están encarcelados, cuya libertad está limitada, el Año Jubilar siempre ha constituido una oportunidad para la gran amnistía. Ellos podrán obtener la indulgencia en las capillas de las cárceles. Que el gesto de dirigir su pensamiento y oración al Padre cada vez que se cruza el umbral de su celda significa para ellos su paso por la Puerta Santa, porque la misericordia de Dios es capaz de transformar corazones, y también es capaz de transformar las barras en una experiencia de la libertad.

El Papa ha pedido a la Iglesia en este año jubilar volver a descubrir la riqueza que abarca las obras espirituales y corporales de misericordia. La experiencia de la misericordia, de hecho, se hace visible en el testimonio designios concretos como Jesús mismo nos enseñó. Cada vez que uno de los fieles realiza personalmente una o más de estas acciones, él o ella sin duda obtendrá la Indulgencia. Además, la indulgencia jubilar también se puede obtener de las personas fallecidas. Estamos obligados a ellos por el testimonio de la fe y de la caridad que nos han dejado. Por lo tanto, como los recordamos en la celebración Eucaristía, así podemos, en el gran misterio de la comunión de los santos, rezar por ellos, que la Cara misericordiosa del Padre les libera de todo vestigio de culpa y fuertemente abrazarlos en la beatitud sin fin.



Ernesto Alvarado, Jane Ascroft, James Basich, Willow Breesawitz, Edward Brinck, Nico Carbonara Filice, Anna Cascio, Arocho Cisco, Rick Clohecy, Agnes Coco, Florence Curinka, Gerald DalCerro, Diane Fahey, Edna Faillo, Fr. Erwin Friedl, Bob Fox, Lenn Gassmann, Jenine Gollogoy, Andrea Gruber, Henric Hauser, Cesar Hernandez Jr., Fr. Herbert Meyr, Michael Karalis, Don Klaput, Mary Ellen Krezel, Antonio Lemon, Timoteo Martinez, Lois Mathewson, Sr. Nila & Vern Meyerhofer, Angela & Ken Militello, Edilberto Nava, Diane Panico, John & Linda Puccio, Hilaro Ramirez, Lauren Rende, Lupita Reyes, Diane Rohan, Agatha Scanio, Austin Rose Smith, Mary Anne Sorce, Connie Tramontana, Sue and Norbert Zupinski...

AND ALL OF OUR HOMEBOUND PARISHIONERS.

*Heavenly Father, Look upon our brothers and sisters who are ill. In the Midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul; may they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to health. We ask this in the name of Jesus the Lord.*

If you or one of your loved ones wish to be included on or taken off the sick list each month, please call the Rectory at 344-0757.



Elena Jablonskis

### STRENGTH AND COURAGE...

Prayer infuses the weak with strength and the fainthearted with courage.  
-Anonymous

### Donate Electronically Online

You may choose to make your donations online by going to [givecentral.org](http://givecentral.org) or by clicking on the "Donate Now" button at: [www.shsparish.org](http://www.shsparish.org)

or

[www.facebook.com/sacredheartmelrosepark](http://www.facebook.com/sacredheartmelrosepark).

Thank you for your continued support!



### SUNDAY, DECEMBER 13 3rd Sunday of Advent

SAT 5:00pm + **Elmina, Henry & Albert Zanoni**

by Nancy Marella & Family

+**Bill Galvin**

by Scanio Family

+**Adam Lara**

by Family

7:30 +**Fr. Cosmo Militello** by Anna Marie Militello

+**Joseph Militello** by Diana & Gene Tomlin

9:00 -**Mass for the People**

11:00 -**Special Intention to God & Virgin Mary**

by Nina DelRegno

12:30pm(*Spanish*) -**Misa para el Pueblo**

### MONDAY, DECEMBER 14 St. John of the Cross

8:00 -**Police Chief Sam Pitassi & Melrose Park Police**

**Department-Special Intention**

### TUESDAY, DECEMBER 15

8:00 +**Jo Coco**

by Fran Dowd

+**Anne M. Caprini**

by Family

### WEDNESDAY, DECEMBER 16

8:00 +**Carmen Trombetta** by Sacred Heart School

+**Catherine Burke** by Sacred Heart Family

### THURSDAY, DECEMBER 17

8:00 -**Father's Day Novena**

+**Aleksas Staras-27 Year Anniversary** by Agnes Malela

### FRIDAY, DECEMBER 18

8:00 -**Mass for the People**

### SATURDAY, DECEMBER 19

8:00 -**Mass for the People**

5:00 +**Walter & Rita Henneman & Janice Frascatore**

by Nancy Marella

+ **Bill Galvin**

by Augelli Family

+**Joey Feek-For Healing**

by Randy Cerqua

### SUNDAY, DECEMBER 20 4th Sunday of Advent

7:30 +**John L. Mari Jr.** by Anna Marie Militello

9:00 -**Mass for the People**

11:00 +**Charles Abruzzini & Josephine Carpino**


by Abruzzini & Carpino Families

+**Mary Tracy-25 Year Anniversary** by Agnes Malela

12:30pm(*Spanish*) -**Misa para el Pueblo**

### CELEBRANT/LITURGICAL MINISTER SCHEDULE for Saturday/Sunday, Dec 19/20, 2015

	5:00 pm	7:30 am	9:00 am	11:00 am	12:30 pm
<b>Celebrant</b>	Fr. Francisco Ortega	Fr. Francisco Ortega	Fr. Francisco Ortega	Fr. Francisco Ortega	Fr. Francisco Ortega
<b>Lectors Commentators</b>	Grace Marella	Linda Nelson	Lois Behrendt	Kristin Trusco	Teresa Romero - L Erendida Rosales -L Israel Rosales - S Paola Tello - M
<b>Eucharistic Ministers</b>	Phil Cardaropoli Barbara Principe	Sue Zupinski Sister Jan	Susan Golding Lana Book	Fabrizia Felella Diane Trusco	Antonia Adelita
<b>Altar Servers</b>	Natalie Collisi Andrea Fuentes	n/a	Nick Golding John Golding	Antonio Mancha Cristian Flores	Betsy Figueroa Elian Cardenas



**FINDaPARISH.com**

**The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes**

**CHECK IT OUT TODAY!**

FAMOUS SINCE 1930



• Gaming • Party Room

1621 Thatcher Avenue  
Elmwood Park, IL 60707  
708-453-7065  
www.RussellsBarbecue.com

**FREE APPETIZER**  
With \$20 Purchase & This Coupon  
Valid December only.  
1 coupon per customer per visit.

**Belcore & Son**

ELECTRICAL CONTRACTORS AND ENGINEERS  
LICENSED & BONDED  
708-345-1344

**MARK'S QUALITY LANDSCAPING**

Specializing in Landscape Maintenance & Installation  
(708) 681-3384


Since 1921



Local Melrose Park Florist  
708-456-7890  
www.quasthoffs.com

Consider Remembering Your Parish in Your Will.

For further information, please call the Parish Office.



PROTECTING SENIORS NATIONWIDE

PUSH TALK 24/7 HELP



\$19.95\*/Mo. + 1 FREE MONTH

- > No Long-Term Contracts
- > Price Guarantee
- > American Made

**TOLL FREE: 1-877-801-8608**  
\*First Three Months



HOLIDAY SPECIAL



**CatholicMatch® Illinois**

CatholicMatch.com/myIL



**Bormann Funeral Home**

Established in 1893

Meeting the Needs of Our Community with Dignity and Without Bias at the Most Reasonable Cost

FUNERALS — PRE-NEEDS — CREMATIONS — INTERNATIONAL TRANSFERS

RICHARD M. BACZAK, *Funeral Director/Owner* - Sarah Virelli  
1600 Chicago Avenue • Melrose Park, IL 60160  
(708) 344-0714 www.BormannFuneralHome.com

**Catholic Cruises and Tours**

Come Sail Away on a 7-night Catholic Exotic Cruise starting as low as \$1045 per couple. Daily Mass and Rosary offered. Deposit of only \$100 per person will reserve your cabin.

Space is limited. Thanks and God Bless,  
Brian or Sally, coordinators 860.399.1785

an Official Travel Agency of AOS-USA

**www.CatholicCruisesAndTours.com**



An App for Catholics.  
An App for your Parish.

**ALL IN ONE!**

Download TODAY




**OneParish.com**

Daily Faith • Donations • Calendar • Parish Directory



**State Farm**

Grace Murray  
708-453-1771  
gracemurray@gracemurray.net  
www.soy-latina.com  
Hablamos Español

**ED THE PLUMBER**  
**ED THE CARPENTER**

Best Work • Best Rate  
Satisfaction Guaranteed As  
We Do All Our Own Work

Lic# 055-026066  
\$\$ Parishioner Discount \$\$  
**708-652-1444**

**If You Live Alone You Need LIFEWatch!**

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family

FREE Shipping  
FREE Activation  
NO Long Term Contracts

Solutions as Low as **\$1 a Day!**

CALL NOW! **800.393.9954**

MADE AND MONITORED IN THE USA



**LIFEWatchUSA**  
PERSONAL CARING SERVICE SINCE 1980



AS SEEN ON TV  
911 HELP NOW  
HELP

Ask about our AARP discounts

Fall Detectors Also Available

5 YEAR WARRANTY

**Carbonara Funeral Home**



Traditional Funerals • Cremations  
Memorial Services • Immediate Burials  
1515 N. 25th Ave., Melrose Park

Pre-Arrangements, with or without prepayment of services

Can rent Chapels near your home at no additional cost

Michael A. Carbonara, Michael L. Carbonara, Joseph R. Carbonara, Parishioners  
Bus: (708) 343-6161 Home: (708) 865-8124 Cell: (708) 724-7500  
www.carbonarafuneralhome.net



**ANTHONY'S PIZZA • PASTA**

\$2.00 Off Any Pizza & 1 Free Liter of RC  
With This Ad Only  
1504 Broadway  
708-343-3322

Grow Your Business, Advertise Here.

Support Your Church & Bulletin.

Free professional ad design & my help!



email: biancow@jspaluch.com

**Call Wanda Bianco**

**800.566.6170**



www.jspaluch.com



**HOLY NAME SOCIETY**

Since 1274

Join Us? **344-0757**